



年會

聽聽韓國流行樂

很可能你聽過賽 (Psy) 這個藝人和他的招牌歌曲 "Gangnam Style"。他是幾年前戴著深色太陽眼鏡，跳著獨特騎馬舞的韓國流行歌手，處處可見到他的身影，包括「現在就終結小兒麻痺」的「還差這麼一點」廣告上也可看到。

可是你可能不知道的是，Psy 僅是簡稱為 K-pop (韓國流行樂) 這座巨大冰山的一小角罷了。如果你計畫於 5 月 28 日到 6 月 1 日到首爾參加 2016 年國際扶輪年會的話，你根本不必刻意尋找 K-pop — 你在街上、咖啡館、計程車、電視都聽得到。你也可以在 5 月 28 日的地主籌備委員會活動「歡迎大會」(Welcome Festival) 中，聽到世界知名的韓國流行歌手演唱。買票請至 [www.riconvention.org](http://www.riconvention.org)。

早在 Psy 登上國際舞台前，K-pop 歌手就已經風靡亞洲。他們充滿活力的樂曲和完美編舞的音樂影片，讓他們在日本、台灣、及中國擁有大量的忠實歌迷。男子樂團 Super Junior 曾經在上海造成 1 萬名歌迷爭搶 2,500 張門票的盛況。在美國，全女子團體 Wonder Girls 在 2009 年替強納斯兄弟樂團 (Jonas Brothers) 的巡迴演唱擔任開場歌手，以她們的單曲 "Nobody" 成為第一個登上告示牌排行榜百大歌曲的韓國團體。

如果你等不及到首爾才聽 K-pop，就到 [therotarian.com](http://therotarian.com) 先聽為快。

如欲註冊 2016 年國際扶輪首爾年會者，請上網 [www.riconvention.org](http://www.riconvention.org) 辦理。



快訊  
自己的家

在薩爾瓦多一個山區小鎮塔尼克 (Talnique)，零星散佈的鐵皮屋和泥磚屋在雨季和地震來襲時尤其脆弱。鎮長挪撥一塊階梯狀的山坡地，興建了 100 棟耐震的住所。過去幾年來，美國新罕布夏州的扶輪社員和扶輪少年服務團團員都前往塔尼克，和薩爾瓦多的扶輪社合作，一起協助建造。在這張拍攝於 2014 年 2 月的照片中，基尼高中 (Keene High School) 扶少團前團員賈斯汀·舒瓦茲 Justin Schwartz 捕捉到一位年輕的男孩正在觀看建造工程。現在是達拉斯大學 (University of Dallas) 扶青團團長的舒瓦茲說：「你可以看到當地的小孩因為即將有比較大、比較堅固的家而興奮不已。我站在樹叢後拍照，可是他注意到我，露出了笑容。」

他們的工作需要混合水泥，再從地面裡豎立起以鋼筋強化的水泥柱。牆壁是用煤渣磚蓋的。這些住所是用組合建材套件蓋的，成本 3 千美元。(扶少團團員每年募集數萬美元來支付旅費和建材。) 每一間屋子包含 2 間臥室、1 間廚房、1 處有遮頂的戶外區域，還有一個雙層床鋪。一旦扶輪義工離開之後，居民會繼續增建地板、鐵皮屋頂、窗戶、以及一個有鎖的前門。

2014-15 年度基尼-榆樹市 (Keene-Elm City) 扶輪社社長瑪麗安·雷佛蘭修斯 Marion Lefrancois 說：「和學生分享經驗很美好，因為他們會用新鮮的觀點來看待一些我視為理所當然的事，然後提供不同的詮釋。」她參與這項計畫已經 9 年。(新罕布夏州的扶輪社員和扶少團團員自 2001 年起即持續在薩爾瓦多進行建築計畫。)

這 100 間房舍已經完成 60 間。在這一批完成之後，雷佛蘭修斯表示他們可能還會再回來。她說：「鎮長正打算整理一塊山坡地，再蓋 100 間房子。」

——撰文：ANNE STEIN

欲了解保護離開社區出外旅行青少年的政策，請以電子郵件洽詢：[interact@rotary.org](mailto:interact@rotary.org)。

- 薩爾瓦多的活火山數目有 **23** 座，該國是西半球地震活動最活躍的地方
- 扶輪社員及扶少團團員在一個星期的時間一般所能建造的住屋數目達 **12-16** 間
- 在 2001 年 1 月及 2 月的大地震中，該國房屋受損為 **20%**